



rechnung 2023

Einladung

zur Einwohner- und
Ortsbürgergemein-
versammlung vom
Freitag, 14. Juni 2024,
in der Mehrzweckhalle

Beginn Ortsbürgergemeinde:
19.30 Uhr

Beginn Einwohnergemeinde:
20.00 Uhr

Hinweis

Die letzte Umschlagseite dient als
Stimmrechtsausweis und ist beim Eintritt
ins Versammlungslokal abzugeben.







Titelbild: Eröffnung der Jubiläumsfeier
«850 Jahr Sarmi» vom 1. - 3. September 2023.
Quelle: Balz Saxer.

Inhaltsverzeichnis

Seite

Allgemeines

Inhaltsverzeichnis	3
Einladung zur Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung	4

Ortsbürgergemeinde

Traktanden	5
Berichte und Anträge des Gemeinderates	6-9
Erläuterungen zur Jahresrechnung inklusive Bilanz	8-9
Ergebnis Ortsbürgergemeinde	10
Erfolgsrechnung Ortsbürgergemeinde	11
Bilanz Ortsbürgergemeinde	12
Artengliederung Ortsbürgergemeinde	13-14

Einwohnergemeinde

Traktanden	15
Berichte und Anträge des Gemeinderates	16-24
Erläuterungen zur Jahresrechnung inklusive Investitionsrechnung und Bilanz	17-23
Ergebnis Einwohnergemeinde	26
Ergebnis Wasserversorgung	27
Ergebnis Abwasserbeseitigung	28
Ergebnis Abfallbeseitigung	29
Erfolgsrechnung Einwohnergemeinde	30-33
Investitionsrechnung Einwohnergemeinde	34
Bilanz Einwohnergemeinde	35
Artengliederung Einwohnergemeinde	36-42
Kennzahlen Einwohnergemeinde	42

Allgemeines

Notizen	43
Stimmrechtsausweise	Letzte Umschlagseite

Bild: Neue Linde auf dem Lindenplatz,
gesetzt im November 2023.
Quelle: Gemeindeganzlei.

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Sehr geehrte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Wir laden Sie zur Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung von Freitag, 14. Juni 2024, ein.

Ortsbürgergemeinde

Die Rechnung 2023 der Ortsbürgergemeinde schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 23'484.64 Franken ab.

Die Ortsbürgerinnen und Ortsbürger haben an ihrer Versammlung über die «ordentlichen» Traktanden zu befinden.

Bitte beachten Sie den Versammlungsbeginn um 19.30 Uhr.

Einwohnergemeinde

Die Rechnung 2023 der Einwohnergemeinde schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 952'839.31 Franken ab. Die Eigenwirtschaftsbetriebe Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung und Abfallbeseitigung weisen Ertragsüberschüsse und damit Einlagen in die Spezialfinanzierungen aus. Die Wasserversorgung 293'712.96 Franken, die Abwasserbeseitigung 74'556.47 Franken und die Abfallbeseitigung 12'667.20 Franken.

Die Traktandenliste der Einwohnergemeindeversammlung beinhaltet neben den «ordentlichen» Traktanden ein Einbürgerungsgesuch.

Bitte beachten Sie den Versammlungsbeginn um 20 Uhr. Das Versammlungslokal darf früher nicht betreten werden, da die Ortsbürgergemeindeversammlung durchgeführt wird.

Im Anschluss an die Versammlung laden wir Sie zu Wurst und Brot ein. Wir freuen uns auf interessante Gespräche.

Die Unterlagen zu den Sachgeschäften liegen bei der Gemeindkanzlei während 14 Tagen vor der Versammlung auf.

Der auf der letzten Umschlagseite abgedruckte Stimmrechtsausweis ist zur Versammlung mitzubringen. Für die Teilnahme an der Ortsbürgergemeindeversammlung ist der separate Stimmrechtsausweis abzugeben.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Freundliche Grüsse
Gemeinderat Sarmenstorf

Sarmenstorf, April 2024



Traktanden Ortsbürgergemeinde

1. **Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 24. November 2023**
2. **Rechenschaftsbericht 2023**
3. **Jahresrechnung 2023**
4. **Verschiedenes und Umfrage**

Traktandum 1

Protokoll der Ortsbürgergemeinde- versammlung vom 24. November 2023

Das Protokoll der Ortsbürgergemeinde-
versammlung vom 24. November 2023 wurde
durch die Finanzkommission geprüft und als in
Ordnung befunden.

Antrag

Das Protokoll der Einwohnergemeinde-
versammlung vom 24. November 2023
sei zu genehmigen.





Traktandum 2

Rechenschaftsbericht 2023

Der Rechenschaftsbericht wird nicht abgedruckt.
Der Bericht kann bei der Gemeindekanzlei bestellt (Telefon 056 667 93 93, E-Mail gemeindekanzlei@sarmenstorf.ch) oder im Internet eingesehen werden.
www.sarmenstorf.ch > Politik > Gemeindeversammlung > nächste Versammlung 14. Juni 2024

Antrag
Der Rechenschaftsbericht 2023 der Ortsbürgergemeinde sei zu genehmigen.

Traktandum 3

Jahresrechnung 2023 inklusive Bilanz

Das Wichtigste in Kürze

Die Rechnung 2023 der Ortsbürgergemeinde schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 23'484.64 Franken (Budget 2023: 31'750.00 Franken) ab. Dieser wird dem Eigenkapital gutgeschrieben.

Allgemeines

Die Rechnung 2023 der Ortsbürgergemeinde schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 23'484.64 Franken (Budget 2023: 31'750.00 Franken) ab. Dieser wird dem Eigenkapital gutgeschrieben. Weshalb die Rechnung etwas tiefer abgeschlossen hat, als im Budget prognostiziert wurde, kann den folgenden Erläuterungen entnommen werden.

Ortsbürgergemeinde ohne Wald		Rechnung 2023	Budget 2023
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		Fr. -54'427.26	Fr. -60'550.00
Ergebnis aus Finanzierung	+	Fr. 77'911.90	Fr. 92'300.00
<i>Operatives Ergebnis</i>	=	Fr. 23'484.64	Fr. 31'750.00
Ausserordentliches Ergebnis	+	Fr. 0.00	Fr. 0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	=	Fr. 23'484.64	Fr. 31'750.00

Der betriebliche Aufwand der Rechnung 2023 beträgt 106'109.16 Franken und liegt somit 10'750.84 Franken unter dem prognostizierten Budgetwert 2023. Der betriebliche Ertrag ist gegenüber dem Budget 2023 um 4'628.10 Franken tiefer ausgefallen. Das Ergebnis aus Finanzierung beträgt bei Rechnungsabschluss 77'911.90 Franken und liegt damit um 14'388.10 Franken unter dem Budget 2023.



0 Allgemeine Verwaltung

Für den Unterhalt Strassen wurden von den 10'000 Franken budgetierten Ausgaben 5'093.90 Franken benötigt. Einzelne Projekte konnten nicht umgesetzt werden.

8 Volkswirtschaft

Seit vielen Jahren gibt die Ortsbürgergemeinde gratis Weihnachtsbäume an die Bevölkerung von Sarmentorf ab. Dieses Geschenk wird von den Einwohnerinnen und Einwohnern geschätzt. Die dafür anfallenden Kosten inklusive Entsorgung der Bäume belaufen sich auf 5'500 Franken.

Anlässlich des Zusammenschlusses mit dem Forstbetrieb Lindenberg hat der Gemeinderat Sarmentorf beschlossen, dass die Angestellten weiterhin von der Einwohnergemeinde Sarmentorf angestellt bleiben. Die anfallenden Lohnkosten werden dem Forstbetrieb in Rechnung gestellt. Im vergangenen Jahr wurden insgesamt 35'881.90 Franken an Löhnen weiterverrechnet.

9 Finanzen und Steuern

Der Ertragsüberschuss von 23'484.64 Franken wird ins Eigenkapital eingelegt.

Bilanz

Per Jahresanfang resultiert eine Bilanzsumme von 13'388'254.12 Franken. Der Jahresabschluss der Ortsbürgergemeinde zeigt eine Bilanzsumme von 13'417'653.57 Franken.

Mit dem Jahresabschluss 2023 zeigen die Konten 299 Bilanzüberschuss einen Saldo von 13'366'170.17 Franken. Dies resultiert aus dem Ertragsüberschuss des aktuellen Berichtsjahres 2023, aus den Ergebnissen der Vorjahre und der Umbuchung der Aufwertungsreserve.

Antrag

Die Jahresrechnung 2023 der Ortsbürgergemeinde Sarmentorf inklusive Bilanz sei zu genehmigen.

Traktandum 4

Verschiedenes und Umfrage

4.1 Verschiedenes

Die Mitteilungen des Gemeinderates erfolgen an der Versammlung mündlich.

4.2 Umfrage

Die Umfrage erfolgt an der Versammlung.

	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
Betrieblicher Aufwand			
	106'109.16	116'860	97'727.71
30 Personalaufwand			
	40'301.26	42'660	38'619.21
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand			
	26'733.25	35'000	20'033.85
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen			
	28'574.65	28'600	28'574.65
36 Transferaufwand			
	10'500.00	10'600	10'500.00
Betrieblicher Ertrag			
	51'681.90	56'310	64'313.85
42 Entgelte			
	51'681.90	56'310	64'313.85
46 Transferertrag			
	0.00	0	0.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit			
	-54'427.26	-60'550	-33'413.86
34 Finanzaufwand			
	0.00	200	145.40
44 Finanzertrag			
	77'911.90	92'500	92'784.75
Ergebnis aus Finanzierung			
	77'911.90	92'300	92'639.35
Operatives Ergebnis			
	23'484.64	31'750	59'225.49
38 Ausserordentlicher Aufwand			
	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag			
	0.00	0	0.00
Ausserordentliches Ergebnis			
	0.00	0	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)			
	23'484.64	31'750	59'225.49

	Anfangsbestand per 1.1.2023	Veränderung		Endbestand per 31.12.2023
		Zuwachs	Abgang	
1 Aktiven				
	13'388'254.12	148'785.15	119'385.70	13'417'653.57
10 Finanzvermögen	9'852'213.21	148'785.15	90'811.05	9'910'187.31
101 Forderungen	1'671'948.71	148'785.15	82'011.05	1'738'722.81
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	8'800.00	0.00	8'800.00	0.00
108 Sachanlagen FV	8'171'464.50	0.00	0.00	8'171'464.50
14 Verwaltungsvermögen	3'536'040.91	0.00	28'574.65	3'507'466.26
140 Sachanlagen VV	3'054'989.68	0.00	28'574.65	3'026'415.03
145 Beteiligungen, Grundkapitalien	481'051.23	0.00	0.00	481'051.23
2 Passiven	13'388'254.12	2'531'624.94	2'502'225.49	13'417'653.57
20 Fremdkapital	45'568.59	5'914.81	0.00	51'483.40
204 Passive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00	0.00	0.00
209 Verbindlichkeiten geg. Spezialfinanzierung und Fond	45'568.59	5'914.81	0.00	51'483.40
29 Eigenkapital	13'342'685.53	2'525'710.13	2'502'225.49	13'366'170.17
291 Fonds	0.00	0.00	0.00	0.00
295 Aufwertungsreserve	2'443'000.00	0.00	2'443'000.00	0.00
299 Bilanzüberschuss/Bilanzfehlbetrag	10'899'685.53	2'525'710.13	59'225.49	13'366'170.17

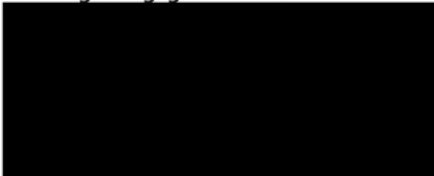


	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
3 Aufwand			
	106'109.16	117'060	97'873.11
30 Personalaufwand			
	40'301.26	42'660	38'619.21
300 Behörden und Kommissionen			
	1'830.00	0	0.00
301 Löhne Betriebspersonal			
	32'453.50	36'000	32'751.90
305 Arbeitgeberbeiträge			
	5'831.76	6'610	5'738.31
309 Übriger Personalaufwand			
	186.00	50	129.00
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand			
	26'733.25	35'000	20'033.85
310 Material- und Warenaufwand			
	0.00	1'400	694.75
312 Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV			
	1'631.25	2'500	1'416.70
313 Dienstleistungen und Honorare			
	7'652.05	7'800	6'961.10
314 Baulicher und betrieblicher Unterhalt			
	14'331.00	22'000	9'949.45
315 Unterhalt Mobilien			
	3'091.05	1'200	1'011.85
317 Spesenentschädigungen			
	27.90	100	0.00
33 Abschreibungen Sachanlagen VV			
	28'574.65	28'600	28'574.65
330 Abschreibungen Sachanlagen			
	28'574.65	28'600	28'574.65
34 Finanzaufwand			
	0.00	200	145.40
340 Zinsaufwand			
	0.00	0	0.00
343 Liegenschaftsaufwand Finanzvermögen			
	0.00	200	145.40
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen			
	0.00	0	0.00
351 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen EK			
	0.00	0	0.00
36 Transferaufwand			
	10'500.00	10'600	10'500.00
361 Entschädigungen an Gemeinwesen			
	10'500.00	10'500	10'500.00
363 Beiträge an Gemeinwesen und Dritte			
	0.00	100	0.00

	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
4 Ertrag			
	129'593.80	148'810	157'098.60
42 Entgelte			
	51'681.90	56'310	64'313.85
424 Benützungsgebühren und Dienstleistungen	15'800.00	15'800	15'800.00
426 Rückerstattungen	35'881.90	40'510	35'895.85
429 Übrige Entgelte	0.00	0	12'618.00
44 Finanzertrag			
	77'911.90	92'500	92'784.75
440 Zinsertrag	3'343.90	3'000	3'176.75
443 Liegenschaftsertrag FV	74'568.00	89'500	89'608.00
46 Transferertrag			
	0.00	0	0.00
461 Entschädigungen vom Kanton	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag			
	0.00	0	0.00
489 Entnahmen aus dem Eigenkapital	0.00	0	0.00
90 Abschluss Erfolgsrechnung			
	23'484.64	31'750	59'225.49
900 Abschluss Ortsbürgergemeinde, Ertragsüberschuss	23'484.64	31'750	59'225.49
901 Abschluss Spezialfinanzierung, Ertragsüberschuss	0.00	0	0.00
5 Ausgaben			
	0.00	0.00	481'051.23
55 Beteiligungen, Grundkapitalien			
	0.00	0.00	481'051.23
554 Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen	0.00	0.00	481'051.23
6 Investitionseinnahmen			
	0.00	0.00	481'051.23
69 Übertrag an Bilanz			
	0.00	0.00	481'051.23
690 Aktivierte Ausgaben	0.00	0.00	481'051.23



Traktanden Einwohnergemeinde

1. **Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 24. November 2023**
2. **Rechenschaftsbericht 2023**
3. **Jahresrechnung 2023 inklusive Bilanz und Erfolgsrechnung**
4. **Einbürgerungsgesuch von**

5. **Verschiedenes und Umfrage**

Gestützt auf § 5 lit. c der Verordnung über das Kantons- und das Gemeindebürgerrecht KBüV müssen Personendaten von geschickstellenden Personen nach Ablauf einer bestimmten Frist gelöscht werden. Aus diesem Grund wurden gewisse Stellen in diesem Dokument geschwärzt. Die ungeschwärzte Version dieses Dokuments kann bei der Gemeindekanzlei Sarmenstorf bezogen werden.

Traktandum 1

Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 23. November 2023

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 24. November 2023 wurde durch die Finanzkommission geprüft und als in Ordnung befunden.

Antrag

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 24. November 2023 sei zu genehmigen.

Traktandum 1

Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 23. November 2023

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 24. November 2023 wurde durch die Finanzkommission geprüft und als in Ordnung befunden.

Antrag

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 24. November 2023 sei zu genehmigen.

Traktandum 2

Rechenschaftsbericht 2023

Der Rechenschaftsbericht wird nicht abgedruckt. Der Bericht kann bei der Gemeindekanzlei bestellt (Telefon 056 667 93 93, E-Mail gemeindekanzlei@sarmenstorf.ch) oder im Internet eingesehen werden. www.sarmenstorf.ch > Politik > Gemeindeversammlung > nächste Versammlung 14. Juni 2024

Antrag

Der Rechenschaftsbericht 2023 der Einwohnergemeinde sei zu genehmigen.



Traktandum 3

Jahresrechnung 2023 inklusive Bilanz und Investitionsrechnung

Das Wichtigste in Kürze

Der Gemeinderat blickt auf einen guten Rechnungsabschluss 2023 zurück. Es resultiert ein Ertragsüberschuss von 952'839.31 Franken. Dieser wird dem vorhandenen Eigenkapital gutgeschrieben. Der Ertragsüberschuss ist vor allem auf höhere Steuereinnahmen sowie allgemeine Kosteneinsparungen zurückzuführen.

Die Eigenwirtschaftsbetriebe Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung und Abfallbeseitigung weisen Ertragsüberschüsse und damit Einlagen in die Spezialfinanzierungen aus. Die Wasserversorgung 293'712.96 Franken, die Abwasserbeseitigung 74'556.47 Franken und die Abfallbeseitigung 12'667.20 Franken.

Allgemeines

Die Rechnung 2023 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 952'839.31 Franken ab (Budget 2023: 10'470 Franken Aufwandüberschuss). Dieser wird dem vorhandenen Eigenkapital gutgeschrieben. Weshalb die Rechnung wesentlich besser abgeschlossen hat, als im Budget prognostiziert wurde, zeigen folgende Erläuterungen.

0 Allgemeine Verwaltung

Die Nettokosten der Allgemeinen Verwaltung sind gegenüber dem Budgetwert tiefer ausgefallen (rund 24'400 Franken).

Die Mahngebühren (Anteil Gemeinde) sind um mehr als 4'300 Franken höher ausgefallen als angenommen. Hier sind die Mahngebühren für die Einreichung der Steuererklärung sowie Mahnungen für die Steuerrechnungen (def./prov.) enthalten. Neben den Mahngebühren sind auch höhere Steuerbussen ausgestellt worden, was Mehreinnahmen von rund 8'000 Franken mit sich bringt.

Durch die Mehreinnahmen von Kirchensteuern konnten auch höhere Bezugsentschädigungen verbucht werden als angenommen.

Der Kostenanteil an das Regionale Steueramt ist um rund 1'500 Franken tiefer als prognostiziert. Für externe Hilfe wurden dieses Jahr nur noch rund 6'700 Franken benötigt. Die restlichen Kosten bewegen sich mehrheitlich im Rahmen der budgetierten Ausgaben.

Die Entschädigung für die Regionale Bauverwaltung WSW AG, Muri, ist mit rund 216'100 Franken gut 26'100 Franken über dem budgetierten Betrag. Die Einnahmen für Baubewilligungsgebühren wiederum sind um rund 5'000 Franken unter dem budgetierten Betrag.

EWG* ohne Spezialfinanzierung		Rechnung 2023		Budget 2023	
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		Fr.	895'867.43	Fr.	-107'190.00
Ergebnis aus Finanzierung	+	Fr.	56'971.88	Fr.	96'720.00
<i>Operatives Ergebnis</i>	=	Fr.	952'839.31	Fr.	- 10'470.00
Ausserordentliches Ergebnis	+	Fr.	0.00	Fr.	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	=	Fr.	952'839.31	Fr.	- 10'470.00

* EWG = Einwohnergemeinde

Durch einen nötigen Ersatz der bestehenden IT-Infrastruktur Ende 2022 erfolgte in diesem Jahr die Schlussrechnung, weiter wurde ein Risikomanagement-System beschafft, was zu rund 12'900 Franken Mehrkosten in der Abteilung Informatik geführt hat. Im Gegenzug konnte der Unterhalt um rund 6'600 Franken tiefer gehalten werden.

Die Dienststelle Verwaltungsliegenschaften schliesst im Allgemeinen um rund 20'100 höher ab als budgetiert. Dies ist darauf zurückzuführen, dass für die Mehrzweckhalle eine neue Soundanlage nötig wurde. Weiter sind der Gemeinde Kosten infolge eines Einbruches entstanden, welche zu einem grossen Teil durch die Versicherung wieder zurückerstattet wurden. Auch konnten die Parkplätze entlang des Gemeindehauses im Zuge einer Baustelle des AEW erneuert werden.

1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung

Der Nettoaufwand von 414'354.80 Franken ist rund 20'000 Franken tiefer als der budgetierte Wert von 434'370 Franken. Der Kostenanteil für die Regionalpolizei ist rund 10'200 Franken tiefer als budgetiert.

Der Beitrag an den Kindes- und Erwachsenenschutzdienst ist gegenüber dem Budgetwert um rund 15'300 Franken gestiegen. Die Einwohnerkontrollgebühren sind um rund 3'000 Franken höher ausgefallen. Dies ist auch auf die Ausstellung von mehr Ausländerausweisen zurückzuführen. Diese Kosten konnten wieder weiterverrechnet werden.

Bei der Feuerwehr wurden Soldauszahlungen für Ernstfälle von rund 10'600 Franken ausbezahlt. Es fielen weniger Kosten für Aus- und Weiterbildungen an. Beim Einkauf der Dienstkleider konnten Minderaufwendungen von rund 1'000 Franken gemacht werden. Bei den Ernstfällen konnten höhere Weiterverrechnungen verbucht werden.

Es konnten fünf Einquartierungen Militär verzeichnet werden. Dies ergibt einen Mehrertrag von rund 22'300 Franken.

Bei der ZSO Seetal konnten Kosteneinsparungen vorgenommen werden, was sich im Bereich der Entschädigung an die ZSO positiv auf die Mitgliedsgemeinden auswirkte. Die Minderkosten gegenüber dem Budget belaufen sich auf rund 5'100 Franken.

2 Bildung

Der Rechnungsabschluss zeigt im Bereich der Bildung einen um rund 6'800 Franken höheren Nettoaufwand (Rechnung 3'490'417.81 Franken; Budget 3'483'660 Franken).

Auf das neue Schuljahr hin konnte die Gemeinde Sarmenstorf neue Räumlichkeiten für eine weitere Abteilung Kindergarten mieten. Durch diesen Umstand musste dieser Kindergarten auch neu möbliert werden. Diese nicht budgetierten Kosten beschränken sich ausschliesslich auf den «neuen» Kindergarten.

Die Besoldungsanteile Lehrerberesoldung an den Kanton fielen beim Kindergarten sowie bei der Primarschule tiefer, doch bei der Oberstufe (KSOS) höher aus. Die Kosten sind rund 25'700 Franken (Primarschule und Kindergarten) tiefer und rund 15'500 Franken (KSOS) höher als angenommen.

Bei der Beschaffung der Lehrmittel Primarstufe sowie im textilen Werken konnten Einsparungen gegenüber dem Budget gemacht werden. Es wurden auch weniger Lizenzen (IT) benötigt als angenommen. Auch bei den Schulreisen konnten gegenüber dem Budget markante Einsparungen gemacht werden.

Die Nettokosten der Oberstufe variieren von Jahr zu Jahr. Für die Berechnung ist die jeweilige Anzahl der Schülerinnen und Schüler massgebend. Der Nettoaufwand ist gegenüber dem



Budget um rund 116'800 Franken tiefer ausgefallen.

Der Aufwand der Dienststelle 2193 gemischte Verwendung fiel dieses Jahr höher aus als gegenüber dem Vorjahr, doch gegenüber dem Budget sind die Kosten um rund 3'000 Franken tiefer.

Bei den Schulliegenschaften mussten rund 104'300 Franken Mehrkosten verbucht werden. Durch die Einrichtung des neuen Kindergartens wurde mehr Personal nötig. Die Möblierung erfolgte durch eigenes Betriebspersonal. Für den baulichen Unterhalt sowie die Möbel des neuen Kindergartens entstanden Kosten von rund 44'300 Franken. Es wurde auch sehr viel an Betriebs- und Verbrauchsmaterial eingekauft, was Mehrausgaben von rund 11'100 Franken zur Folge hatte. Eine Submissionsbeschwerde kostete die Gemeinde rund 10'000 Franken.

Bei den Schulgeldern an Sonderschulen sowie der HPS kann man bei der Erstellung des Budgets nie wissen, wie viele Kinder eine solche Schule besuchen müssen. Diese Kosten zu budgetieren ist sehr schwierig, daher gibt es auch regelmässige Schwankungen. Im Jahr 2023 mussten total rund 81'200 Franken Nettoausgaben getätigt werden, was gegenüber dem Budget eine Verminderung von rund 1'800 Franken ausmacht.

Die Gemeinde Sarmenstorf musste im Jahr 2023 rund 98'200 Franken höhere Kosten gegenüber dem Budget an kantonale Schulen sowie rund 5'800 Franken tiefere Kosten an Berufsschulen bezahlen.

3 Kultur, Sport und Freizeit

Für das Dorffest 850 Jahr Sarmi wurde der Gemeinde ein Budgetkredit über 90'000 Franken gewährt. Das Dorffest zeigte sich als sehr grosser Erfolg, was sich auch in der Abrechnung widerspiegelt. Der Kredit wurde lediglich mit 48'650 Franken belastet und ist somit rund 41'300 Franken tiefer als budgetiert.

4 Gesundheit

Die Gemeindebeteiligung an den Kosten der kantonalen Pflegefinanzierung ist schwierig zu budgetieren, da die Kosten durch Ein-/Austritte und Veränderungen der Pflegestufen stark variieren können. Die Kosten der Rechnung 2023 überschreiten den budgetierten Betrag um rund 44 Prozent. Der Beitrag der Spitex fällt rund 131'300 Franken höher aus als budgetiert. Der Gemeinde wurden die benötigten Fälle sowie ein pro Kopf Beitrag in Rechnung gestellt. Da die Spitex das Verrechnungsmodell umgestellt hat, wurde leider ohne Absprache die Schlussrechnung 2022 im Juni 2023 sowie zwei Akonto 2023 in Rechnung gestellt. Diese veränderte Verrechnung hat sehr grosse Mehraufwände mit sich gebracht.

5 Soziale Sicherheit

Der Vergleich mit den Nettoaufwendungen Budget 2023 ergibt einen Minderaufwand von rund 145'800 Franken. Die Ausgaben im Rahmen der gesetzlichen Sozialhilfe sind im vergangenen Jahr gegenüber dem Budgetwert um rund 31.5 Prozent oder rund 131'800 Franken tiefer ausgefallen. Ein Vergleich mit dem Vorjahr zeigt eine Senkung der Ausgaben um rund 5.7 Prozent. Die Rückerstattungen sind rund 74'500 Franken tiefer als veranschlagt. Die Aufwendungen und Erträge (Rückerstattungen) im Bereich der sozialen Sicherheit werden jeweils jährlich auf dem Stand der bekannten Fälle im August budgetiert. Zu- oder Wegzüge von Empfängerinnen und Empfängern von materieller Hilfe sind nicht planbar.

Für die Unterbringung von Asylsuchenden sowie Personen mit Schutzstatus S musste zusätzlicher Wohnraum bereitgestellt werden. Die Ausgaben für die schutzbedürftigen Personen werden durch den Kanton teilweise zurückerstattet. Somit konnten neben den Mehrausgaben auch hohe Mehreinnahmen gegenüber dem Budget verzeichnet werden. Die Ausgaben im Asylwesen sind im Jahr 2023 gegenüber dem Budget

(85'800 Franken) sowie gegenüber der Vorjahresrechnung (66'900 Franken) weiter gesunken.

Im Jahr 2023 wurden die vom Kanton empfohlenen Rückstellungen für Verlustscheine Krankenkassen für das Jahr 2023 gebildet. Die Rückstellung beträgt 60'000 Franken.

6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung

Die Kosten für den Strassenunterhalt sind schwierig zu budgetieren. Die Gemeinde ist verpflichtet, wichtige Unterhaltsarbeiten umgehend durchzuführen. Auch im Jahr 2023 mussten wieder einzelne Strassen saniert werden, was zu einer Budget-Überschreitung geführt hat. Die durchgeführten Sanierungen konnten nicht aufgeschoben werden. Die Kosten für den Winterdienst sind im Jahr 2023 tiefer ausgefallen als budgetiert.

Das Projekt Lindenplatz konnte im Jahr 2023 grösstenteils abgeschlossen werden. Somit wurde auch das neue Parkierungsreglement ab Februar 2023 umgesetzt. Die Parkgebühren belaufen sich auf rund 21'800 Franken, was Mehreinnahmen von rund 1'800 Franken gegenüber dem Budget ausmacht.

7 Umweltschutz und Raumordnung

Die Kosten für den Unterhalt Tiefbauten sind rund 6'600 Franken tiefer als budgetiert. Es waren weniger Wasserleitungsbrüche sowie weniger Unterhaltsarbeiten an Wasserleitungen zu

verzeichnen. Die Unterhaltsarbeiten an Geräten und Maschinen fielen etwas höher aus als angenommen.

Mit dem Vertrag Wasser 2035 wurde die Berechnung der Wasserverkäufe an Fahrwangen, Büttikon und IBW angepasst. Neu wird der Wasserverkauf an die Gemeinden Büttikon und Fahrwangen verrechnet. Dies gab eine Verschiebung und eine neue Berechnung.

Im Jahr 2022 konnte das Stufenpumpwerk Moosmatten verkauft werden. Im Zuge der HRM2-Umstellung im Jahr 2014 wurde das Stufenpumpwerk nicht in der Anlagebuchhaltung erfasst, da es sich nicht auf Sarmentorfer Boden befand und bereits abgeschrieben war. Es wurde aber auch nicht aufgewertet, daher erzielt das Werk Wasserversorgung durch die Veräusserung einen Buchgewinn. Der Buchgewinn wurde nach Absprache mit der Finanzaufsicht des Kantons Aargau im Jahr 2023 als Buchgewinn ausgewiesen, obwohl der Verkauf bereits im Jahr 2022 stattgefunden hat.

Der Gemeindebetrieb **Wasserversorgung** schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 293'712.95 Franken (Budget 2023: 77'750 Franken) ab. Zu erwähnen ist, dass der Buchgewinn durch den Verkauf des Stufenpumpwerks rund 243'200 Franken von diesem Ertragsüberschuss ausmacht. Ohne diesen Buchgewinn wird ein Überschuss von rund 50'500 Franken ausgewiesen.

Wasserversorgung Sarmenstorf		Rechnung 2023	Budget 2023
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		Fr. 46'007.16	Fr. 73'150.00
Ergebnis aus Finanzierung	+	Fr. 247'705.80	Fr. 4'600.00
<i>Operatives Ergebnis</i>	=	Fr. 293'712.96	Fr. 77'750.00
Ausserordentliches Ergebnis	+	Fr. 0.00	Fr. 0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	=	Fr. 293'712.96	Fr. 77'750.00



Die Honorarkosten für die Bereinigung GEP sowie für die Planung Massnahmen sind tiefer ausgefallen als budgetiert. Es konnten Einsparungen von rund 11'600 Franken verbucht werden.

Beim Unterhalt Tiefbauten konnten Kosteneinsparungen von rund 28'300 Franken gemacht werden. Doch waren mehr Hausanschlüsse, Kanal-TV und Spülungen nötig, was zu rund 36'600 Franken Mehrausgaben geführt hat.

Der Betriebsertrag an die ARA Wohlen fiel um rund 24'000 Franken höher aus als im Budget angenommen.

Die Einnahmen aus Abwasserbenützungsgebühren sind um rund 7'900 tiefer ausgefallen als angenommen.

Der Ertragsüberschuss des Gemeindebetriebs **Abwasserbeseitigung** beträgt 74'556.47 Franken (Budget 2023: 108'750 Franken).

Abwasserbeseitigung Sarmenstorf		Rechnung 2023	Budget 2023
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		Fr. 69'845.47	Fr. 104'650.00
Ergebnis aus Finanzierung	+	Fr. 4'710.00	Fr. 4'100.00
<i>Operatives Ergebnis</i>	=	Fr. 74'556.47	Fr. 108'750.00
Ausserordentliches Ergebnis	+	Fr. 0.00	Fr. 0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	=	Fr. 74'556.47	Fr. 108'750.00

Das Rechnungsjahr 2023 schliesst für den Gemeindebetrieb **Abfallbeseitigung** mit einem Ertragsüberschuss von 12'667.20 Franken (Budget 2023: 8'550 Franken Ertragsüberschuss) ab.

Abfallbeseitigung Sarmenstorf		Rechnung 2023	Budget 2023
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		Fr. 12'189.20	Fr. 7'950.00
Ergebnis aus Finanzierung	+	Fr. 478.00	Fr. 600.00
<i>Operatives Ergebnis</i>	=	Fr. 12'667.20	Fr. 8'550.00
Ausserordentliches Ergebnis	+	Fr. 0.00	Fr. 0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	=	Fr. 12'667.20	Fr. 8'550.00

8 Volkswirtschaft

Der Nettoertrag ist um rund 34'800 Franken höher als budgetiert. Bei den Drainagen mussten weniger Unterhaltsarbeiten durchgeführt werden, weshalb sich Minderkosten von rund 8'200 Franken gegenüber dem Budget ergaben. Auch bei den Flurstrassen haben sich Minderausgaben gegenüber dem Budget

ergeben. Diese belaufen sich auf rund 15'500 Franken.

9 Finanzen und Steuern

Bei einem Steuerfuss von 105 Prozent (Vorjahr 105 Prozent) weist der Steuerabschluss von Sarmenstorf bei den Einkommenssteuern natürliche Personen, Rechnungsjahr 2023, einen Wert von 6'126'849.08 Franken aus. Dies bedeutet gegenüber dem Budget 2023 eine Erhöhung um 269'849.08 Franken. Gegenüber der Rechnung 2022 weist der Abschluss eine Erhöhung um 184'768.24 Franken aus. Bei den Einkommenssteuern natürliche Personen aus Vorjahren wurde mit einem um total 770'642.81 Franken höheren Wert, als im Budget 2023 veranschlagt, abgeschlossen.

Die Vermögenssteuern natürliche Personen, Rechnungsjahr, belaufen sich auf total 563'311.52 Franken und liegen somit 31'111.52 Franken über dem prognostizierten Budgetwert 2023 sowie mit 9'895.16 Franken über dem Wert des Vorjahres. Beim Vergleich der Vermögenssteuern aus Vorjahren liegt der Gesamtwert um 70'874.04 Franken über dem Budgetwert 2023. Der Gesamtüberblick zeigt, dass die Steuereinnahmen mit 1'141'554.45 Franken massiv über dem Budget 2023 liegen.

Zu den Zahlen der Einkommens- und Vermögenssteuern fallen die Erträge aus Quellensteuern von natürlichen Personen und die Gewinn-/Kapitalsteuern von juristischen Personen höher aus als budgetiert. Der Mehrertrag bei den Quellensteuern beträgt gegenüber dem Budget 2023 23'695.95 Franken. Bei den Aktiensteuern beträgt der Mehrertrag gegenüber dem Budget 2023 108'176.00 Franken.

Insgesamt konnten 11'947.25 Franken Nach- und Strafsteuern, 87'915.75 Franken Grundstückgewinnsteuern sowie 3'950.40 Franken Erbschafts-/Schenkungssteuern vereinnahmt werden. Zusätzlich werden die Sondersteuern

durch die Einnahmen der Hundesteuern gestützt.

Die Dienststelle Gemeindesteuern zeigt Nettoeinnahmen von 8'205'755.45 Franken gegenüber einem Budgetwert von 6'981'900.00 Franken. Dies entspricht einem Mehrertrag von 1'223'855.45 Franken; dieser ist mehrheitlich auf die höheren Einkommenssteuern aktuelles wie auch aus Vorjahren sowie Gewinn- und Kapitalsteuern juristische Personen zurückzuführen. Der Nettoertrag bei den Sondersteuern ist gegenüber dem Budget 2023 um 136'326.60 Franken tiefer.

Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung zeigt Nettoausgaben (Investitionsausgaben abzüglich Investitions-einnahmen) von 256'942.14 Franken.

1 Öffentliche Sicherheit

Die erste Anzahlung für das neue Pikettfahrzeug der Feuerwehr erfolgte im Jahr 2023. Diese betrug 83'328.20 Franken.

2 Bildung

Für die Projektierung Kredit Umbau und Sanierung Schulhaus Quadro sind die ersten Kosten entstanden. 2023 wurden 9'041.15 Franken fällig. Für die Projektierung Kredit Erweiterungsbau Schulhaus Winkel sind auch die ersten Kosten entstanden. Diese betragen 11'839.15 Franken.

6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung

Für die Projektierung Marktstrasse wurden im 2023 24'000 Franken benötigt. Für den Ausbau Kirchweg bis Zelgli (Projektierung) entstanden im Jahr 2023 Kosten von rund 44'200 Franken. Für die Sanierung der Bachbrücken fielen im Jahr 2023 Kosten von rund 29'400 Franken an. Das neue Bauamtsfahrzeug wurde im Jahr 2023 geliefert. Die Kosten fielen tiefer aus als mitgeteilt. Die 4'248.35 Franken Minderausgaben wurden als ausserordentliche Abschreibungen über die



Investitionsrechnung IR verbucht. Für das Projekt Lindenplatz wurden im 2023 311'092.64 Franken verbucht.

7 Umweltschutz und Raumordnung

Beim Konfliktplan Schutzzonen Bergmatten wurden bis Ende 2023 rund 21'900 Franken benötigt. Für den Ausbau Kirchweg bis Zelgli (Projektierung), Wasserversorgung, entstanden im Jahr 2023 Kosten von rund 2'400 Franken. Bei der Umstellung auf die Funkauslesung bei den Wasserzählern ist die Gemeinde auf Kurs. Im Jahr 2023 wurden bisher rund 89'600 Franken fällig. Es konnten Wasseranschlussgebühren im Betrag von 48'000.00 Franken verrechnet werden. Budgetiert waren 30'000.00 Franken. Die Grundeigentümerbeiträge Sanierung Jurastrasse Süd belaufen sich auf 70'427.25 Franken. Für den Ausbau Kirchweg bis Zelgli (Projektierung), Abwasserbeseitigung, entstanden im Jahr 2023 Kosten von rund 900 Franken. Bei den Kanalisationsanschlussgebühren konnten 244'487.15 Franken verrechnet werden. Budgetiert waren 200'000.00 Franken. Bei der Revision Bau- und Nutzungsplanung inkl. Zonenplan wurden im 2023 3'585.35 Franken fällig.

Bilanz

Per Jahresanfang resultiert eine Bilanzsumme von 39.116 Mio. Franken. Der Jahresabschluss der Einwohnergemeinde zeigt eine Bilanzsumme von 40.750 Mio. Franken.

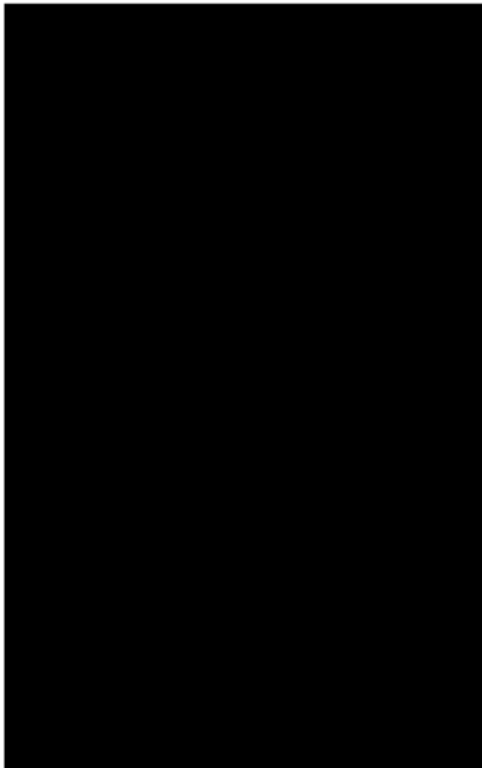
Mit dem Jahresabschluss 2023 zeigen die Konten 299 Bilanzüberschuss einen Saldo von 18.781 Mio. Franken. Der höhere Saldo resultiert aus dem Ertragsüberschuss des aktuellen Rechnungsjahres und der Ergebnisse der Vorjahre sowie aus der Umbuchung der Aufwertungsreserve Umstellung HRM2.

Antrag

Die Jahresrechnung 2023 der Einwohnergemeinde Sarmenstorf inklusive Investitionsrechnung und Bilanz sei zu genehmigen.

Traktandum 4

Aufnahmen ins Einwohner- bürgerrecht



Stellungnahme des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat das Gesuch geprüft. Er stellte fest, dass die Voraussetzungen zur Einbürgerung erfüllt sind. Die Ergebnisse der Gesuchsprüfung sind in einem Bericht festgehalten. Dieser liegt während 14 Tagen vor der Versammlung bei der Gemeindekanzlei auf.

Antrag

Dem Einbürgerungsgesuch von

sei zuzustimmen.

Traktandum 5

Verschiedenes und Umfrage

5.1 Verschiedenes

Die Mitteilungen des Gemeinderates erfolgen an der Versammlung mündlich.

5.2 Umfrage

Die Umfrage erfolgt an der Versammlung.

Gestützt auf § 5 lit. c der Verordnung über das Kantons- und das Gemeindebürgerrecht KBüV müssen Personendaten von gesuchstellenden Personen nach Ablauf einer bestimmten Frist gelöscht werden. Aus diesem Grund wurden gewisse Stellen in diesem Dokument geschwärzt. Die ungeschwärzte Version dieses Dokuments kann bei der Gemeindekanzlei Sarmenstorf bezogen werden.

Bild





Bild: Sportlerehrung anlässlich der «850 Jahr-Sarmi»-Feier in der Mehrzweckhalle am 2. September 2023.

Hinten von links nach rechts: Lukas Döbeli (Kranz-Schwinger ***), Andreas Döbeli (Kranz-Schwinger ***), Stefan Sprenger (Sportredaktor Wohler Anzeiger/Moderator), Pascal Joho (Kranz-Schwinger *), Philipp Joho (Kranz-Schwinger *), Angela Felber (Karate WM-Bronze).

Vorne von links nach rechts: Ayleen Paolozzi (Schützenkönigin Pistole Eidg. Schützenfest Jugend), Luca Luongo (Kart-Vize-CH-Meister), Lyon Mathur (Kart CH-Meister) und Simena Moos (Karate 2. Balkan Open).

Quelle: Elio Stettler, Fotograf, Eggiwil.

	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
Betrieblicher Aufwand			
	10'223'983.81	9'937'090	9'534'430.44
30 Personalaufwand	1'889'870.21	1'937'790	1'830'727.49
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'193'841.23	1'837'050	1'884'357.25
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	403'387.05	386'830	350'219.45
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	1'446.70	1'500	1'447.00
36 Transferaufwand	5'735'438.62	5'773'920	5'467'679.25
Betrieblicher Ertrag			
	11'119'851.24	9'829'900	10'178'394.74
40 Fiskalertrag	8'442'003.10	7'306'200	7'766'736.65
41 Regalien und Konzessionen	62'384.82	61'000	63'815.75
42 Entgelte	741'090.00	753'150	670'714.71
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	4'460.85	9'000	4'395.75
46 Transferertrag	1'869'912.47	1'700'550	1'672'731.88
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	895'867.43	-107'190	643'964.30
34 Finanzaufwand	93'171.05	53'600	51'367.94
44 Finanzertrag	150'142.93	150'320	331'170.56
Ergebnis aus Finanzierung	56'971.88	96'720	279'802.62
Operatives Ergebnis	952'839.31	-10'470	923'766.92
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)	952'839.31	-10'470	923'766.92



	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
Betrieblicher Aufwand			
	312'648.89	300'750	300'800.24
30 Personalaufwand			
	1'328.74	4'000	3'338.50
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand			
	163'005.74	144'450	136'309.98
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen			
	79'921.05	79'900	79'921.00
36 Transferaufwand			
	68'393.36	72'400	81'230.76
Betrieblicher Ertrag			
	358'656.05	373'900	388'222.39
42 Entgelte			
	285'301.60	297'500	317'067.99
46 Transferertrag			
	73'354.45	76'400	71'154.40
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit			
	46'007.16	73'150	87'422.15
34 Finanzaufwand			
	0.00	0.0	0.00
44 Finanzertrag			
	247'705.80	4'600	4'343.00
Ergebnis aus Finanzierung			
	247'705.80	4'600	4'343.00
Operatives Ergebnis			
	293'712.96	77'750	91'765.15
38 Ausserordentlicher Aufwand			
	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag			
	0.00	0	0.00
Ausserordentliches Ergebnis			
	0.00	0	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)			
	293'712.96	77'750	91'765.15

	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
Betrieblicher Aufwand			
	603'563.13	570'850	468'509.64
30 Personalaufwand	0.00	0	0.00
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	165'180.77	154'300	108'906.27
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	98'381.65	98'400	98'381.55
36 Transferaufwand	340'000.71	318'150	261'221.82
Betrieblicher Ertrag			
	673'409.60	675'500	693'879.80
42 Entgelte	569'664.65	576'350	594'731.45
46 Transferertrag	103'744.95	99'150	99'148.35
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit			
	69'846.47	104'650	225'370.16
34 Finanzaufwand	0.00	0	0.00
44 Finanzertrag	4'710.00	4'100	3'841.00
Ergebnis aus Finanzierung			
	4'710.00	4'100	3'841.00
Operatives Ergebnis			
	74'556.47	108'750	229'211.16
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0	0.00
Ausserordentliches Ergebnis			
	0.00	0	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)			
	74'556.47	108'750	229'211.16



	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
Betrieblicher Aufwand			
	232'594.80	261'050	240'564.16
30 Personalaufwand			
	0.00	1'300	0.00
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand			
	183'141.80	209'950	189'847.80
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen			
	3'298.45	3'600	0.00
36 Transferaufwand			
	46'154.55	46'200	50'716.36
Betrieblicher Ertrag			
	244'784.00	269'000	293'077.10
42 Entgelte			
	244'784.00	269'000	293'077.10
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit			
	12'189.20	7'950	52'512.94
34 Finanzaufwand			
	0.00	0	0.00
44 Finanzertrag			
	478.00	600	585.00
Ergebnis aus Finanzierung			
	478.00	600	585.00
Operatives Ergebnis			
	12'667.20	8'550	53'097.94
38 Ausserordentlicher Aufwand			
	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag			
	0.00	0	0.00
Ausserordentliches Ergebnis			
	0.00	0	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)			
	12'667.20	8'550	53'097.94

		Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Einwohnergemeinde							
		13'030'792.59	13'030'792.59	11'545'430	11'545'430	12'096'090.40	12'096'090.40
0	Allgemeine Verwaltung	2'300'198.88	1'041'875.03	2'248'360	1'014'420	2'138'080.06	949'039.87
011	Legislative						
		52'382.21	0.00	54'500	0	46'791.20	152.85
012	Exekutive						
		146'941.05	0.00	146'500	0	143'116.57	0.00
021	Allgemeine Dienste						
		1'112'408.94	788'828.23	1'126'180	778'400	1'074'769.29	764'220.84
022	Allgemeine Dienste, übriges						
		574'323.50	183'525.10	558'850	185'200	517'278.89	132'904.23
023	Abteilung Informatik						
		132'506.84	0.00	119'550	0	117'701.47	0.00
029	Verwaltungsliegenschaften						
		281'636.34	69'521.70	242'780	50'820	238'422.64	51'761.95
1	Öffentliche Sicherheit	691'157.32	276'802.52	687'870	253'500	715'815.01	196'779.88
111	Polizei						
		76'775.00	0.00	87'250	0	75'475.00	170.00
112	Verkehrssicherheit						
		0.00	4'500.00	0	4'500	0.00	4'500.00
140	Allgemeines Rechtswesen						
		324'500.17	70'362.42	310'850	69'700	350'583.85	68'790.57
150	Feuerwehr						
		203'315.40	93'166.75	193'720	88'300	223'507.81	95'464.56
161	Militärische Verteidigung						
		37'340.85	104'312.50	41'350	82'000	30'104.75	23'459.00
162	Zivile Verteidigung						
		49'225.90	4'460.85	54'700	9'000	36'143.60	4'395.75
2	Bildung	3'986'263.31	495'845.50	3'950'600	466'940	3'761'047.42	452'265.06
211	Eingangsstufe						
		257'516.16	0.00	231'300	0	230'376.67	0.00
212	Primarstufe						
		929'278.15	10'492.55	1'006'630	0	940'596.15	2'776.35
213	Oberstufe						
		1'234'892.05	316'919.00	1'319'030	284'300	1'189'903.26	284'290.00
214	Musikschulen						
		198'227.05	0.00	198'000	0	163'916.05	0.00
217	Schulliegenschaften						
		549'971.70	11'625.00	445'450	11'400	492'387.18	11'500.00
218	Tagesbetreuung						
		31'938.06	20'855.00	42'550	35'500	36'231.19	24'526.00
219	Obligatorische Schule, Übriges						
		292'636.29	107'800.60	309'640	110'740	248'605.42	79'622.41



	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
220 Sonderschulung	109'373.35	28'153.35	108'000	25'000	93'080.00	49'550.30
230 Berufliche Grundbildung	382'430.50	0.00	290'000	0	365'951.50	0.00
3 Kultur, Sport und Freizeit	170'764.31	19'581.80	205'750	19'350	119'431.11	17'961.00
311 Museen und bildende Kunst	25.00	0.00	150	0	1'000.00	0.00
312 Denkmalpflege und Heimatschutz	2'032.85	0.00	700	0	0.00	0.00
321 Bibliotheken	75'501.29	18'908.80	76'650	19'100	75'485.26	17'640.00
322 Konzert und Theater	0.00	0.00	0	0	5'000.00	0.00
329 Kultur, Übriges	62'439.32	0.00	102'700	0	12'053.50	0.00
332 Massenmedien	0.00	673.00	0	250	0.00	321.00
341 Sport	29'225.85	0.00	23'900	0	25'852.35	0.00
342 Freizeit	1'540.00	0.00	1'650	0	40.00	0.00
4 Gesundheit	652'914.40	0.00	385'650	0	501'196.01	2'372.00
412 Kranken-, Alters- und Pflegeheime	440'796.80	0.00	306'650	0	385'046.15	0.00
421 Ambulante Krankenpflege	195'957.45	0.00	59'600	0	97'165.71	2'372.00
432 Krankheitsbekämpfung, Übrige	0.00	0.00	200	0	0.00	0.00
433 Schulgesundheitsdienst	15'460.15	0.00	18'500	0	18'284.15	0.00
434 Lebensmittelkontrollen	700.00	0.00	700	0	700.00	0.00
490 Gesundheitswesen, übrige	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
5 Soziale Wohlfahrt	1'661'708.48	474'863.55	1'737'520	404'900	1'538'594.81	299'051.60
524 Leistungen an Invalide	100.00	0.00	100	0	100.00	0.00
531 Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	10'018.75	5'265.20	10'150	9'900	9'851.10	5'800.80
535 Leistungen an das Alter	15'267.10	0.00	5'850	0	5'577.90	0.00
543 Alimentenbevorschussung und Inkasso	63'360.70	44'908.75	60'200	41'000	68'225.70	37'541.80

	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
544 Jugendschutz	4'336.18	1'237.50	22'620	7'500	11'393.08	900.00
545 Leistungen an Familien	99'013.10	0.00	129'300	28'500	66'799.75	9'601.95
572 Wirtschaftliche Hilfe	297'469.77	125'451.60	465'000	200'000	321'429.86	93'964.35
573 Asylwesen	241'021.50	298'000.50	146'850	118'000	161'180.80	151'242.70
579 Fürsorge, Übriges	931'121.38	0.00	897'450	0	894'036.62	0.00
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	551'063.74	69'543.20	518'550	47'750	480'933.80	35'534.00
613 Kantonsstrassen, Übriges	97'500.90	2'600.00	97'700	0.00	97'500.90	2'600.00
615 Gemeindestrassen	425'433.84	36'348.70	392'850	21'750	355'432.90	2'490.00
629 Öffentlicher Verkehr, Übriges	28'129.00	30'594.50	28'000	26'000	28'000.00	30'444.00
7 Umweltschutz und Raumordnung	1'641'622.85	1'557'813.15	1'443'130	1'372'100	1'500'350.46	1'429'836.99
710 Wasserversorgung	637'433.85	606'361.85	409'600	378'500	423'637.39	392'565.39
720 Abwasserbeseitigung	678'119.60	678'119.60	679'600	679'600	697'720.80	697'720.80
730 Abfallwirtschaft	253'149.75	245'262.00	277'600	272'600	298'724.60	293'983.65
741 Gewässerverbauungen	12'261.50	0.00	12'930	0	10'318.25	0.00
750 Arten- und Landschaftsschutz	7'497.85	0.00	13'800	6'000	14'680.20	5'500.00
771 Friedhof und Bestattung	41'874.05	28'069.70	37'600	35'400	44'262.97	40'067.15
790 Raumordnung	11'286.25	0.00	12'000	0	11'006.25	0.00



	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8 Volkswirtschaft	83'814.60	94'410.77	119'950	95'700	128'468.39	94'304.15
812 Strukturverbesserungen	65'515.90	35'204.95	95'700	35'000	110'455.59	32'449.50
813 Produktionsverbesserungen Vieh	0.00	0.00	2'000	0	0.00	0.00
814 Produktionsverbesserungen Pflanzen	4'914.70	191.00	7'150	700	4'996.80	188.90
820 Forstwirtschaft	12'284.00	0.00	14'000	0	11'916.00	0.00
840 Tourismus	1'100.00	0.00	1'100	0	1'100.00	0.00
850 Industrie, Gewerbe, Handel	0.00	0.00	0	0	0.00	0.00
871 Elektrizität	0.00	59'014.82	0	60'000	0.00	61'665.75
9 Finanzen und Steuern	1'291'284.70	9'000'057.07	248'050	7'870'770	1'212'173.33	8'618'945.85
910 Steuern	72'990.95	8'409'519.80	22'200	7'271'200	47'949.13	7'734'287.15
930 Finanz- und Lastenausgleich	0.00	321'700.00	0	320'000	0.00	375'800.00
961 Zinsen	22'732.90	23'779.63	17'200	17'750	16'561.34	18'711.65
963 Liegenschaften des Finanzvermögens	74'136.10	75'460.00	40'350	82'050	38'407.00	261'019.81
971 Rückverteilungen	0.00	1'012.20	0	1'000	0.00	1'274.30
990 Nicht aufgeteilte Positionen	167'138.74	167'138.74	166'800	166'800	184'041.94	184'041.94
995 Neutrale Aufwendungen und Erträge	1'446.70	1'446.70	1'500	1'500	1'447.00	43'811.00
999 Abschluss	952'839.31	0.00	0	10'470	923'766.92	0.00

	Rechnung 2023		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	0.00	1.00	0	0	53'809.50	0.00
029 Verwaltungsliegenschaften	0.00	1.00	0	0	53'809.50	0.00
1 Öffentliche Sicherheit	83'328.20	0.00	250'000	0	0.00	0.00
150 Feuerwehr	83'328.20	0.00	250'000	0	0.00	0.00
2 Bildung	20'880.30	0.00	123'900	0	171'523.55	0.00
217 Schulliegenschaften	20'880.30	0.00	123'900	0	0.00	0.00
219 Gemischte Verwendung	0.00	0.00	0	0	171'523.55	0.00
6 Verkehr	404'685.79	0.00	30'000	0	720'777.05	0.00
613 Kantonsstrassen, Übriges	24'000.00	0.00	0	0	32'900.75	0.00
615 Gemeindestrassen	380'685.79	0.00	30'000	0	687'876.30	0.00
7 Umweltschutz und Raumordnung	110'963.25	362'914.40	841'000.00	230'000.00	273'022.30	357'086.70
710 Wasserversorgung	113'806.10	118'427.25	841'000	30'000	163'646.70	265'154.90
720 Abwasserbeseitigung	897.40	244'487.15	0	200'000	3'096.60	91'931.80
730 Abfallwirtschaft	-7'325.60	0.00	0	0	106'279.00	0.00
790 Raumordnung	3'585.35	0.00	0	0	0.00	0.00
9 Finanzen und Steuern	292'488.15	549'430.29	230'000	1'244'900	357'086.70	1'219'132.40
999 Abschluss	292'488.15	549'430.29	230'000	1'244'900	357'086.70	1'219'132.40



	Anfangsbestand per 1.1.2023	Veränderung		Endbestand per 31.12.2023
		Zuwachs	Abgang	
1 Aktiven				
	39'116'895.14	72'827'545.84	71'194'104.05	40'750'336.93
10 Finanzvermögen	12'757'998.75	71'932'451.10	70'006'106.00	14'684'343.85
100 Flüssige Mittel				
	7'934'509.45	20'996'578.64	21'568'103.44	7'362'984.65
101 Forderungen				
	3'237'490.81	46'595'131.66	46'120'492.78	3'712'129.69
102 Kurzfristige Finanzanlagen				
	0.00	4'000'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00
104 Aktive Rechnungsabgrenzung				
	298'640.68	329'555.80	306'324.78	321'871.70
107 Finanzanlagen				
	1'200.00	0.00	0.00	1'200.00
108 Sachanlagen FV				
	1'286'157.81	11'185.00	11'185.00	1'286'157.81
14 Verwaltungsvermögen	26'358'896.39	895'094.74	1'187'998.05	26'065'993.08
140 Sachanlagen VV				
	20'844'534.19	869'649.24	924'653.65	20'789'529.78
142 Immaterielle Anlagen				
	208'909.85	25'445.50	6'000.00	228'355.35
145 Beteiligungen, Grundkapitalien				
	38'939.60	0.00	0.00	38'939.60
146 Investitionsbeiträge				
	5'266'512.75	0.00	257'344.40	5'009'168.35
2 Passiven	39'116'895.14	41'955'321.78	40'321'879.99	40'750'336.93
20 Fremdkapital	8'638'230.13	34'105'778.92	33'806'113.07	8'937'895.98
200 Laufende Verpflichtungen				
	4'464'634.71	33'123'510.02	32'674'866.17	4'913'278.56
204 Passive Rechnungsabgrenzung				
	482'084.95	385'080.25	487'560.50	379'604.70
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten				
	2'206'579.35	535'641.95	609'709.00	2'132'512.30
208 Langfristige Rückstellungen				
	99'269.65	60'000.00	28'237.50	131'032.15
209 Verbindlichkeiten geg. Spezialfinanzierung und Fonds				
	1'385'661.47	1'546.70	5'739.90	1'381'468.27
29 Eigenkapital	30'478'665.01	7'849'542.86	6'515'766.92	31'812'440.95
290 Verpflichtungen geg. Spezialfinanzierung				
	12'650'547.42	380'936.63	0.00	13'031'484.05
291 Fonds				
	0.00	0.00	0.00	0.00
295 Aufwertungsreserve				
	5'592'000.00	0.00	5'592'000.00	0.00
299 Bilanzüberschuss/Bilanzfehlbetrag				
	12'236'117.59	7'468'606.23	923'766.92	18'780'956.90

	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
3 Aufwand			
	11'697'016.65	11'350'380.00	10'798'249.23
30 Personalaufwand			
	1'891'198.95	1'943'090.00	1'834'065.99
300 Behörden und Kommissionen			
	136'820.95	137'820.00	131'732.20
301 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals			
	1'429'024.15	1'458'150.00	1'387'693.70
302 Löhne der Lehrkräfte			
	52'287.40	56'850.00	52'435.80
303 Temporäre Arbeitskräfte			
	0.00	500.00	0.00
305 Arbeitgeberbeiträge			
	226'987.55	232'970.00	223'020.07
309 Übriger Personalaufwand			
	46'078.90	56'800.00	39'184.22
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand			
	2'705'169.54	2'345'750.00	2'319'421.30
310 Material- und Warenaufwand			
	255'980.81	281'500.00	264'648.38
311 Nicht aktivierte Anlagen			
	214'408.94	168'450.00	157'948.37
312 Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV			
	138'413.80	114'700.00	120'070.30
313 Dienstleistungen und Honorare			
	1'059'818.70	849'230.00	939'320.52
314 Baulicher und betrieblicher Unterhalt			
	485'045.65	439'250.00	444'413.08
315 Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen			
	107'439.10	123'840.00	114'535.00
316 Mieten, Pachten, Benützungskosten			
	200'219.40	128'680.00	135'484.50
317 Spesenentschädigungen			
	156'503.89	206'150.00	83'049.27
318 Wertberichtigung auf Forderungen			
	73'950.35	18'300.00	44'431.13
319 Verschiedener Betriebsaufwand			
	13'388.90	15'650.00	15'520.75
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen			
	584'988.20	568'730.00	528'522.00
330 Abschreibungen Sachanlagen VV			
	578'988.20	562'730.00	522'522.00
332 Abschreibungen Immaterielle Anlagen			
	6'000.00	6'000.00	6'000.00



	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
34 Finanzaufwand			
	93'171.05	53'600.00	51'367.94
340 Zinsaufwand	22'732.90	17'200.00	16'561.34
343 Liegenschaftsaufwand Finanzvermögen	70'438.15	36'400.00	34'806.60
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen			
	1'446.70	1'500.00	1'447.00
350 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	1'446.70	1'500.00	1'447.00
36 Transferaufwand			
	6'189'987.24	6'210'670.00	5'860'848.19
360 Ertragsanteil an Dritte	25'010.80	21'200.00	23'532.30
361 Entschädigungen an Gemeinwesen	2'141'983.27	2'235'620.00	2'006'610.73
363 Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	3'765'648.77	3'696'300.00	3'573'360.81
366 Abschreibungen Investitionsbeiträge	257'344.40	257'550.00	257'344.35
37 Durchlaufende Beiträge			
	0.00	0.00	0.00
370 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
39 Interne Verrechnungen			
	231'054.97	227'040.00	202'576.81
390 Interne Verrechnung von Material und Waren	0.00	0.00	0.00
391 Interne Verrechnung von Dienstleistungen	219'654.97	215'640.00	191'176.81
392 Interne Verrechnung Pacht, Mieten, Benützungsk.	11'400.00	11'400.00	11'400.00

	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
4 Ertrag			
	13'030'792.59	11'534'960.00	12'096'090.40
40 Fiskalertrag	8'442'003.10	7'306'200.00	7'766'736.65
400 Direkte Steuern natürliche Personen	7'931'597.65	6'764'400.00	7'197'523.30
401 Direkte Steuern juristische Personen	353'176.00	245'000.00	341'082.65
402 Übrige direkte Steuern	124'349.45	265'000.00	194'530.70
403 Besitz- und Aufwandsteuern	32'880.00	31'800.00	33'600.00
41 Regalien und Konzessionen	62'384.82	61'000.00	63'815.75
412 Konzessionen	62'384.82	61'000.00	63'815.75
42 Entgelte	1'840'840.25	1'896'000.00	1'875'591.25
420 Ersatzabgaben	76'485.00	75'000.00	72'826.85
421 Gebühren für Amtshandlungen	223'934.32	225'000.00	193'793.57
423 Schul- und Kursgelder	1'270.00	0.00	0.00
424 Benützungsgebühren und Dienstleistungen	1'159'994.12	1'198'250.00	1'234'302.69
425 Erlös aus Verkäufen	3'399.75	500.00	321.00
426 Rückerstattungen	358'303.31	388'250.00	315'914.04
427 Bussen	16'811.90	8'000.00	15'607.20
429 Übrige Entgelte	641.85	1'000.00	42'825.90
44 Finanzertrag	403'036.73	159'620.00	339'939.56
440 Zinsertrag	34'965.33	28'550.00	28'927.65
441 Realisierte Gewinne FV	243'253.80	0.00	0.00
443 Liegenschaftenertrag FV	75'460.00	82'050.00	81'160.00
444 Wertberichtigung Anlagen FV	0.00	0.00	179'859.81
447 Liegenschaftenertrag VV	49'357.60	49'020.00	49'992.10



	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen			
	4'460.85	9'000.00	4'395.75
450 Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen FK			
	4'460.85	9'000.00	4'395.75
46 Transferertrag			
	2'047'011.87	1'876'100.00	1'843'034.63
461 Entschädigungen von Gemeinwesen			
	1'579'529.27	1'406'050.00	1'320'522.73
462 Finanz- und Lasenausgleich			
	321'700.00	320'000.00	375'800.00
463 Beiträge von Gemeinwesen und Dritten			
	21'371.00	26'500.00	27'734.85
466 Auflösung passivierte Investitionsbeiträge			
	123'399.40	122'550.00	117'702.75
469 Verschiedener Transferertrag			
	1'012.20	1'000.00	1'274.30
47 Durchlaufende Beiträge			
	0.00	0.00	0.00
470 Durchlaufende Beiträge vom Bund			
	0.00	0.00	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag			
	0.00	0.00	0.00
489 Entnahmen aus dem Eigenkapital			
	0.00	0.00	0.00
49 Interne Verrechnungen			
	231'054.97	227'040.00	202'576.81
491 Interne Verrechnungen von Dienstleistungen			
	219'654.97	215'640.00	191'176.81
492 Interne Verrechnung Pacht, Miete			
	11'400.00	11'400.00	11'400.00
90 Abschluss Erfolgsrechnung			
	1'333'775.94	184'580.00	1'297'841.17
900 Abschluss Einwohnergemeinde, Ertragsüberschuss			
	952'839.31	0.00	923'766.92
900 Abschluss Einwohnergemeinde, Aufwandüberschuss			
	0.00	-10'470.00	0.00
900 Abschluss Spezialfinanzierungen, Ertragsüberschuss			
	380'936.63	195'050.00	374'074.25
900 Abschluss Spezialfinanzierungen, Aufwandüberschuss			
	0.00	0.00	0.00

	Rechnung 2023	Budget 2023	Rechnung 2022
5 Ausgaben			
	912'345.69	1'474'900.00	1'576'219.10
50 Sachanlagen	592'272.19	1'203'900.00	1'152'353.05
500 Grundstücke			
	21'860.15	700'000.00	21'099.25
501 Strassen/Verkehrswege	384'934.14	30'000.00	623'101.35
502 Wasserbau			
	0.00	0.00	0.00
503 Tiefbauten	-4'068.75	0.00	89'833.65
504 Hochbauten	20'880.30	123'900.00	53'809.50
506 Mobilien	168'666.35	350'000.00	364'509.30
52 Immaterielle Anlagen	3'585.35	0.00	0.00
529 Übrige immaterielle Anlagen	3'585.35	0.00	0.00
55 Beteiligungen, Grundkapitalien	0.00	41'000.00	38'938.60
554 Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen	0.00	41'000.00	38'938.60
56 Investitionsbeiträge	24'000.00	0.00	27'840.75
561 Investitionsbeiträge an den Kanton	24'000.00	0.00	32'900.75
562 Investitionsbeiträge an Gemeinden und Gemeindeverbände	0.00	0.00	-5'060.00
567 Investitionsbeiträge an private Haushalte	0.00	0.00	0.00
59 Übertrag an Bilanz	292'488.15	230'000.00	357'086.70
590 Passivierte Einnahmen	292'488.15	230'000.00	357'086.70
6 Investitionseinnahmen	912'345.69	1'474'900.00	1'576'219.10

	Rechnung 2023	Rechnung 2022
Einwohnergemeinde ohne Eigenwirtschaftsbetriebe		
Nettoschuld pro Einwohner		
	-CHF 666.05	-CHF 377.38
Nettoverschuldungsquotient		
	-23.77%	-14.33%
Zinsbelastungsanteil		
	-0.02%	-0.04%
Selbstfinanzierungsgrad		
	273.42%	142.56%
Selbstfinanzierungsanteil		
	12.96%	13.55%
Kapitaldienstanteil		
	4.51%	4.46%
Einwohnergemeinde mit Eigenwirtschaftsbetriebe		
Nettoschuld pro Einwohner		
	-CHF 2'487.68	-CHF 2'013.04
Nettoverschuldungsquotient		
	-88.76%	-76.47%
Zinsbelastungsanteil		
	-0.10%	-0.11%
Selbstfinanzierungsgrad		
	797.73%	227.72%
Selbstfinanzierungsanteil		
	16.01%	16.99%
Kapitaldienstanteil		
	5.52%	5.68%



gemeinde **sarmenstorf**



P.P.

5614 Sarmenstorf
Post CH AG

stimmrechtsausweis

für die Ortsbürger-
gemeindeversammlung
vom Freitag,
14. Juni 2024,
19.30 Uhr

Dieser Stimmrechtsausweis
ist am Eingang des
Versammlungslokals abzugeben.

gemeinde **sarmenstorf**



P.P.

5614 Sarmenstorf
Post CH AG

stimmrechtsausweis

für die Einwohner-
gemeindeversammlung
vom Freitag,
14. Juni 2024,
20.00 Uhr

Dieser Stimmrechtsausweis
ist am Eingang des
Versammlungslokals abzugeben.